

Étant donné les conséquences désastreuses qu'auront ces réductions de transferts, notamment dans la région de l'Atlantique, la partie du pays qui bénéficie le plus des paiements de soutien qui sont touchés par ce projet de loi, je voudrais demander au député de parler plus longuement de certaines observations qu'il a faites, notamment au sujet du Nouveau-Brunswick.

La présidente suppléante (Mme Champagne): Malheureusement, le député n'en aura pas le temps.

[Français]

Comme il est 17 h 54, en vertu de l'ordre adopté conformément à l'article 78 du Règlement le mardi 24 avril 1990, il est de mon devoir d'interrompre les délibérations et de mettre aux voix sur-le-champ toute question nécessaire pour disposer de l'étape de la deuxième lecture du projet de loi dont la Chambre est maintenant saisie.

[Traduction]

Le vote porte sur l'amendement.

Plaît-il à la Chambre d'adopter l'amendement?

Des voix: D'accord.

Des voix: Non.

La présidente suppléante (Mme Champagne): Que tous ceux qui sont en faveur de l'amendement veuillent bien dire oui.

Des voix: Oui.

La présidente suppléante (Mme Champagne): Que tous ceux qui sont contre veuillent bien dire non.

Des voix: Non.

La présidente suppléante (Mme Champagne): À mon avis, les non l'emportent.

Et plus de cinq députés s'étant levés:

La présidente suppléante (Mme Champagne): Convoquez les députés.

(La motion de M^{me} Langan, mise aux voix, est rejetée.)

(Vote No 246)

POUR

Députés

Althouse	Arseneault
Axworthy (Saskatoon—Clark's Crossing)	Baker
Bélair	Black
Blackburn (Brant)	Boudria
Caccia	Callbeck
Campbell (South West Nova)	Catterall
Crawford	de Jong
Ferguson	Finestone
Foster	Gaffney
Gardiner	Gauthier

Gray (Windsor—Ouest)
Guarnieri
Harvey (Edmonton—Est)
Hopkins
Hunter
Keyes
Langan (Mission—Coquitlam)
LeBlanc (Cape Breton Highlands—Canso)
MacAulay
MacLellan
Marleau
McLaughlin
Mills
Parent
Phinney
Proud
Rideout
Robichaud
Taylor
Wood
Young (Beaches—Woodbine)—61

Initiatives ministérielles

Grey (Beaver River)
Harb
Heap
Hovdebo
Karpoff
Kristiansen
Langdon (Essex—Windsor)
Lee
MacDonald (Dartmouth)
Manley
McGuire
Milliken
Mitchell
Parker
Pickard
Prud'homme
Riis
Skelly (Comox—Alberni)
Vanclief
Young (Gloucester)

CONTRE

Députés

Anderson
Atkinson
Bertrand
Blenkarn
Brightwell
Champagne (Champlain)
Cole
Cook
Corbeil
Crosby (Halifax—Ouest)
Darling
de Cotret
Domm
Duplessis
Epp
Ferland
Friesen
Gray (Bonaventure—Îles-de-la-Madeleine)
Gustafson
Hawkes
Hogue
Hudon
Johnson
Kempling
Langlois
Layton
Lewis
Loiselle
Marin
Mayer
McDermid
Merrithew
Monteith
Nicholson
O'Kurley
Porter
Reimer
Richardson
Roy-Arcelin
Scott (Victoria—Haliburton)
Siddon
Sparrow
Tétreault
Thompson
Turner (Halton—Peel)
Van de Walle
Venne
Vincent
Wilbee
niboia)
Worthy—100

Andre
Belsher
Blackburn (Jonquière)
Bouchard (Lac-Saint-Jean)
Cardiff
Clark (Yellowhead)
Collins
Cooper
Côté
Danis
DeBlois
Dick
Dorin
Edwards
Fee
Fontaine
Gérin
Greene
Halliday
Hicks
Holtmann
Hughes
Joncas
Koury
Larivière
Leblanc (Longueuil)
Littlechild
Lopez
Martin (Lincoln)
Mazankowski
McKnight
Mitges
Moore
Oberle
Plamondon
Pronovost
Ricard
Robitaille
Schneider
Scott (Hamilton—Wentworth)
Sobeski
Stevenson
Thacker
Thorkelson
Valcourt
Vankoughnet
Vézina
White
Wilson (Swift Current—Maple Creek—Assiniboia)
Wilson (Etobicoke—Centre)